

И. М. Басовец

Минский государственный лингвистический университет

РЕФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ ФОКУС ВЫСКАЗЫВАНИЯ С КОНСТРУКЦИЯМИ АВТОРИЗАЦИИ И ДЕАВТОРИЗАЦИИ В НОВОСТНОМ ДИСКУРСЕ

Проблемы функционирования единиц грамматики в тексте и дискурсе вызывают в настоящее время активный интерес исследователей, работающих в различных областях языкознания и смежных с ним дисциплин. Пересечение подходов, например, грамматики и лингвистической семантики, лингвистики текста и прагмалингвистики, медиалингвистики, журналистики и теории средств массовой информации проявляется в постановке вопросов достоверности и верифицируемости информации, сообщаемой в тексте. Именно в контексте уточнения данных параметров медиатекстов исследование функционирования в них таких грамматических единиц, как конструкции авторизации и конструкции деавторизации, является актуальным как для современной лингвистики и журналистики, так и для общества в целом.

Одним из общепринятых на сегодня критериев качества новостной информации является точность и идентифицируемость ее источников. Системное рассмотрение проблемы референтной адекватности информации необходимо предполагает детальное изучение референции медиаисточников с подробным исследованием субъектов референции, выступающих в качестве источников новостного сообщения. Если исходить из теории референтной отнесенности высказывания в том виде, в котором она оформилась в лингвистической семантике [1; 2; 3], то речь идет об онтологическом параметре референции субъектов – источников сведений. Ниже мы попытаемся наметить некоторые подходы к обозначенной проблематике, опираясь на исследовательские традиции в изучении данной проблематики.

Для исследования субъектов референции новостного медиатекста необходимо вербально «раздробить» событийное поле действительности на отдельные «события текста». В сложившейся лингвистической традиции субъекты – источники информации являются компонентами референтной базы, релевантными для построения новостного текста, и его облигаторными актантами. В исследованиях по референции используется терминологический аппарат логической семантики, где событие описывается как предикат, а его аргументы (партиципианты) – как актанты (обязательные или облигаторные участники) и сирконстанты (факультативные участники) [1]. В нашем описании субъекты – источники информации в конструкциях авторизации и деавторизации являются облигаторными компонентами референтной базы, используемыми в структуре референтного события и представляемыми необходимыми для обеспечения функционально-смысловой завершенности новостного текста.

Материалом нашего анализа в рамках данной работы послужила статья из онлайн издания The New York Times от 25 сентября 2020 года под названием «Trump Selects Amy Coney Barrett to Fill Ginsburg's Seat on the Supreme Court». Методом сплошной выборки были отобраны высказывания, содержащие конструкции авторизации и деавторизации, в составе которых субъект – источник информации является вербально выраженным или подразумеваемым. Общее число отобранных конструкций составило 24. В любом новостном сообщении конвенциональная схема подачи материала предполагает наличие этого облигаторного компонента – ссылок на источники информации. Именно от количества субъектов – источников информации зависит субъектно-референтная плотность новостного текста. Анализируемая нами новостная статья насыщена такими ссылками: они представлены почти в каждом предложении, что дает основания квалифицировать данную статью как имеющую высокую субъектно-референтную плотность.

Для определения референциального фокуса высказывания с конструкциями авторизации и деавторизации был проанализирован состав и конфигурация источников информации в рамках данных конструкций. Понятие референциального фокуса было предложено А. А. Негрышевым, под которым исследователь понимает плотность привязки текстовой информации к сообщаемому фрагменту действительности, в системе дискурсивной деятельности референциальный фокус есть степень четкости передачи события в тексте новостей. Референциальный фокус характеризует степень фактографичности/оценочности текста, т. е. его соответствия/отклонения от стратегии отражения действительности в направлении ее интерпретации [2]. Референциальный фокус высказывания определяется в том числе составом и конфигурацией субъектов – источников информации. Так, согласно концепции А. А. Негрышева, если событие передано в тексте только облигаторными компонентами и теми факультативными актантами, которые не выводят сообщение из сферы фактографии в область оценочных интерпретаций, то такой текст имеет концентрированный референциальный фокус. Если же актантный состав текста изменяется путем элиминации облигаторных актантов и/или вследствие включения факультативных актантов и смежных событий, то такой тип референциального фокуса можно назвать диффузным. При таком фокусе расширяется либо сужается референтная база текста, что ведет к ослаблению плотности фактографической привязки текста к действительности. В случае же смещенного референциального фокуса фактография практически уступает место интерпретации, что может достигаться как благодаря расширению референтной базы, так и путем использования логических и стилистических приемов оценки, выступающих на разных уровнях текстовой структуры [1].

Используя данное разграничение по типам референциального фокуса за основу для анализа отобранных нами высказываний и несколько преобразовав его применительно к нашему материалу, попытаемся изложить свои наблюдения с учетом референтной разновидности субъекта – источника

информации. Итак, систематизировав отобранные высказывания с анализируемыми конструкциями, представим их в табличном виде. Классификация отобранных высказываний, содержащих анализируемые конструкции, представлена в таблице и производится с учетом критерия референтности/нереферентности субъекта – источника информации в составе данных конструкций.

Т а б л и ц а

Высказывания, содержащие конструкции авторизации и деавторизации с конкретным, обобщенным и неопределенным субъектом – источником информации

Высказывания, содержащие		
конструкции с конкретным субъектом	конструкции с обобщенным субъектом	конструкции с неопределенным субъектом
<p>1. “I haven’t said it was her, but she is outstanding,” Mr. Trump told reporters.</p> <p>2. Mr. Trump made clear this week that he wanted to rush his nominee through the Senate by Election Day to ensure that he would have a decisive fifth justice on his side in case any disputes from the vote reached the high court, as he expected to happen.</p> <p>3. The president has repeatedly made <u>baseless</u> claims that the Democrats are trying to steal the election and appears poised to challenge any result of the balloting that does not declare him the winner.</p> <p>4. While he said he had a list of five finalists, he never interviewed anyone else for the job and passed over Judge Barbara Lagoa of the United States Court of Appeals for the 11th Circuit, who appealed to campaign advisers in particular because of her Cuban-American heritage and roots in Florida, a critical battleground state in the presidential contest.</p> <p>5. The president has <u>long</u> signaled that he expected to put Judge Barrett on the court and has been quoted telling confidants in 2018 that he was</p>	<p>14. The president’s political advisers hope the selection will energize his conservative political base in the thick of an election campaign in which he has for months been trailing former Vice President Joseph R. Biden Jr., his Democratic challenger.</p> <p>15. Democrats have expressed outrage at the rush and accused Republicans of rank hypocrisy given their treatment of Judge Garland, but they have few options for slowing the nomination, much less stopping it.</p> <p>16. About 64 percent of Mr. Biden’s supporters told pollsters that the vacancy made it “more important” that</p>	<p>17. Mr. Trump plans to announce on Saturday that she is his choice, according to six people close to the process who asked not to be identified disclosing the decision in advance.</p> <p>18. But he is not known to have interviewed any other candidates.</p> <p>19. Mr. Trump met with Judge Barrett at the White House on Monday and Tuesday and was said to like her personally.</p> <p>20. She is described as a textualist who interprets the law based on its plain words rather than seeking to understand the legislative purpose</p>

<p>“saving her for Ginsburg.”</p> <p>6. In a 2006 speech to Notre Dame graduates, she spoke of the law as a higher calling.</p> <p>7. “If you can keep in mind that your fundamental purpose in life is not to be a lawyer, but to know, love and serve God, you truly will be a different kind of lawyer,” she said.</p> <p>8. But during her 2017 confirmation hearing, she affirmed that she would keep her personal views separate from her duties as a judge.</p> <p>9. “If you’re asking whether I take my faith seriously and I’m a faithful Catholic, I am,” she told senators. “Although I would stress that my personal church affiliation or my religious belief would not bear in the discharge of my duties as a judge.”</p> <p>10. As a law professor, Judge Barrett was a member of Faculty for Life, an anti-abortion group, and wrote skeptically about precedent in Supreme Court rulings, which both sides in the abortion debate took to mean she would be open to revisiting <i>Roe v. Wade</i>.</p> <p>11. “I tend to agree with those who say that a justice’s duty is to the Constitution and that it is thus more legitimate for her to enforce her best understanding of the Constitution rather than a precedent she thinks clearly in conflict with it,” she wrote in a <i>Texas Law Review</i> article in 2013.</p> <p>12. She later criticized Chief Justice Roberts for his opinion preserving Mr. Obama’s Affordable Care Act, saying he went beyond the plausible meaning of the law.</p> <p>13. A survey released Friday by The Washington Post and ABC News suggested the fight may drive Democrats even more than Republicans to the polls.</p>	<p>the Democrat win the election, while just 37 percent of Mr. Trump’s supporters said the same for him.</p>	<p>and an originalist who applies the Constitution as it was understood by those who drafted and ratified it.</p> <p>21. Judge Barrett and her husband, Jesse Barrett, a former federal prosecutor, are reported to be members of a small and relatively obscure Christian group called the People of Praise.</p> <p>22. She was confirmed on a 55-to-43 vote, largely along party lines.</p>
---	---	---

Из таблицы видно, что в большинстве случаев (за исключением высказывания, содержащего сразу два источника с субъектами в обобщенно-собирательном значении в примере 16 в одном предложении содержится один субъект – источник информации с разными референциальными характеристиками. Общее число субъектов – источников информации в отобранных конструкциях авторизации и деавторизации составило 23. Представим результаты наглядно в виде диаграммы (рис. 1).

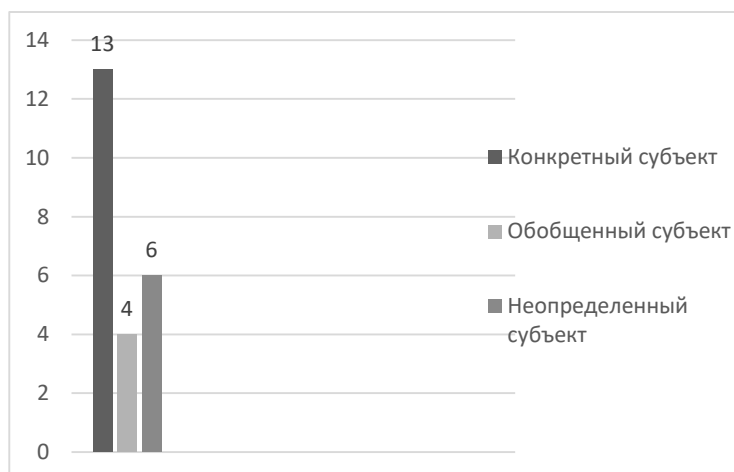


Рис. 1. Представленность референциальных типов субъекта в конструкциях авторизации и деавторизации в англоязычной новостной статье

В анализируемой статье доминируют конкретные в референциальном отношении субъекты, на которые приходится 57 % всех выявленных источников информации, за ними следуют нереферентные неопределенные субъекты с долей 26 %, и наименее представленными являются неререферентные обобщенные субъекты, удельный вес которых составляет 17 %. Выявление референциальных типов субъектов – источников информации непосредственно связано и влияет на референциальный фокус высказываний.

Проанализируем отобранный материал с позиций референциального фокуса, начав с высказываний, имеющих референтную базу следующего типа: «субъект» + «содержание высказывания» как вербальное действие субъекта, при этом вербальное действие субъекта оформлено либо а) в виде прямой речи, передается без сокращений и не вырвано из контекста, либо б) в виде косвенной речи с некоторыми сокращениями или трансформациями иного рода. В нашем материале примером такого типа высказывания первой разновидности служит: *“I haven’t said it was her, but she is outstanding,” Mr. Trump told reporters*, где г-н Трамп (субъект) высказал репортерам свое мнение в отношении Эми Кони Барретт (содержание высказывания). Этот тип референтного события (событие-высказывание) предполагает максимально точное воспроизведение содержания высказывания в новостях. В таком случае событие передано в высказывании облигаторным субъектным компонентом, который не выводит сообщение из сферы фактографии и точности передачи сказанного субъектом речи в область оценочных интер-

претаций со стороны журналиста, поэтому высказывания такого типа имеют концентрированный референциальный фокус. Референциальный фокус такого же типа в дополнение к указанному выше в отобранном материале имеют еще три высказывания под номерами 7, 9, 11 в таблице выше. В сложившейся лингвистической традиции высказывания второй разновидности, подаваемые от имени конкретного субъекта в виде косвенной речи, также имеют концентрированный референциальный фокус. В нашем материале примером такого высказывания является: *But during her 2017 confirmation hearing, she affirmed that she would keep her personal views separate from her duties as a judge.* В данном случае облигаторный субъектный компонент, конкретный в референциальном отношении, легко идентифицируемый читателем и представленный личным местоимением, вводит сообщение в компрессионной форме и не сопровождается оценкой со стороны журналиста, что и позволяет отнести высказывания подобного подтипа, которых в отобранном материале всего четыре (номера 4, 6, 8, 13), к этой же группе. Таким образом, суммарно на долю высказываний с концентрированным референциальным фокусом в нашем материале приходится 36 %.

Если же субъектный состав высказывания изменяется путем элиминации облигаторных актантов – источников информации вследствие употребления нереферентных (неопределенных и обобщенных) субъектов в качестве источника сведений, то такой тип референциального фокуса высказывания можно назвать диффузным. Референтная база такого высказывания условно сводится к формуле «субъект» + «компрессионное содержание высказывания». Проявлением рассматриваемого типа фокуса выступают высказывания, не принадлежащие конкретным в референциальном отношении субъектам, а подаваемые от имени неопределенного или обобщенного источника информации, например: *Mr. Trump plans to announce on Saturday that she is his choice, according to six people close to the process who asked not to be identified disclosing the decision in advance; Judge Barrett and her husband, Jesse Barrett, a former federal prosecutor, are reported to be members of a small and relatively obscure Christian group called the People of Praise; About 64 percent of Mr. Biden's supporters told pollsters that the vacancy made it "more important" that the Democrat win the election, while just 37 percent of Mr. Trump's supporters said the same for him.* В первом примере новостное сообщение сопровождается ссылкой на анонимный источник информации: «согласно шестерым лицам, близким к процессу, которые попросили остаться анонимными из-за обнародования этого решения заранее». Во втором примере облигаторный компонент новостного сообщения – источник информации является подразумеваемым, из поверхностной структуры высказывания он элиминирован, поскольку не сказано, кем данные сведения «сообщаются». Особенностью высказываний с диффузным референциальным фокусом, представленных подразумеваемым субъектом, является акцентирование внимания на сообщаемом в компрессионной форме сообщении, при этом субъектный компонент подразумевается, но элиминирован из поверхностной структуры высказывания, например, в конструкциях типа: *is not known, was said, is described, are*

reported, was confirmed. При таком фокусе зачастую сужается референтная база высказывания, что ведет к ослаблению плотности фактографической привязки текста к действительности. К этой же разновидности относятся высказывания, в которых информация подается от имени нереферентного обобщенного субъекта – примерного количества сторонников, как в последнем примере. К высказываниям с диффузным референциальным фокусом в нашем материале относятся высказывания под номерами 16–22, на которые приходится 32 % всех отобранных высказываний.

В случае смещенного референциального фокуса фактография практически уступает место интерпретации, что может достигаться в основном благодаря вкраплению оценочных прилагательных или наречий или лексических единиц с оценочным компонентом в состав конструкций авторизации и деавторизации, в результате чего журналист делает свое присутствие в тексте видимым. В нашем материале это такие конструкции, как *Mr. Trump made clear, The president has repeatedly made baseless claims, The president has long signaled, Judge Barrett wrote skeptically, She later criticized, The president's political advisers hope, Democrats have expressed outrage.* Референтную базу таких высказываний можно представить как «субъект» + «оценка содержания высказывания». Особенностью таких новостных сообщений, подаваемых как референтными, так и нереферентными субъектами в сопровождении авторской оценки, является то, что предметом сообщения выступает уже не новое само событие, а его комментарии, т. е. то, что составляет не событийное, а интерпретационное поле. Иными словами, в подобных высказываниях источнику информации свойственна полисубъектность (субъект – источник информации + субъект – автор статьи), что расширяет референтную базу сообщения, выводя его в интерпретационную сферу. Примечательно, что к данной разновидности относятся высказывания как с референтным, так и нереферентным субъектом – источником информации. В нашем материале на долю высказываний со смещенным референциальным фокусом (всего 7 единиц, высказывания под номерами 2, 3, 5, 10, 12, 14, 15) приходится 32 % всех отобранных высказываний. Представим наглядно в диаграмме распределение анализируемых высказываний с учетом референциального фокуса (рис. 2).



Рис. 2. Представленность высказываний с различным типом референциального фокуса в англоязычной новостной статье

Как видно из диаграммы (см. рис. 2), в анализируемой новостной статье доминируют высказывания с концентрированным референциальным фокусом, и в равных долях представлены высказывания с диффузным и смещенным референциальным фокусом. Преобладание высказываний с концентрируемым фокусом объясняется тем, что автор новостной статьи вынужден ориентироваться на соответствующий набор и конфигурацию субъектов – источников информации, чтобы оставаться в рамках конвенциональной стратегии объективного информирования. Наличие значительной доли высказываний с диффузным и смещенным референциальным фокусом (суммарная представленность – 64 %) объясняется тем, что такие высказывания позволяют журналисту выводить новостное сообщение в оценочную и интерпретационную сферу.

Таким образом, конфигурация облигаторных актантов (субъектов – источников информации) и характер референциального фокуса высказывания с конструкциями авторизации и деавторизации позволяют проследить уровень субъектно-референциальной плотности новостного текста и, как следствие, степень его соответствия/отклонения от стратегии собственно информирования к стратегии интерпретации. Данные аспекты непосредственно связаны с лингвистическими критериями достоверности новостной информации, системная разработка которых представляется перспективной задачей современной лингвистики.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Негрышев, А. А.* Референтное событие и референтная база новостного медиатекста [Электронный ресурс] / А. А. Негрышев. – 2015. – Режим доступа: <https://medialing.ru/referentnoe-sobytie-i-referentnaya-baza-novostnogo-mediateksta>. – Дата доступа: 20.09.2020.
2. *Негрышев, А. А.* Референциальный фокус медиатекста (на материале новостей печатных СМИ) [Электронный ресурс] / А. А. Негрышев. – 2014. – Режим доступа: http://medialing.spbu.ru/upload/files/file_1416163396_9182.pdf. – Дата доступа: 30.09.2020.
3. *Падучева, Е. В.* Высказывание и его соотношенность с действительностью (референциальные аспекты семантики местоимений) / Е. В. Падучева. – Изд. 3-е, стер. – М. : Едиториал УРСС, 2002. – 288 с.